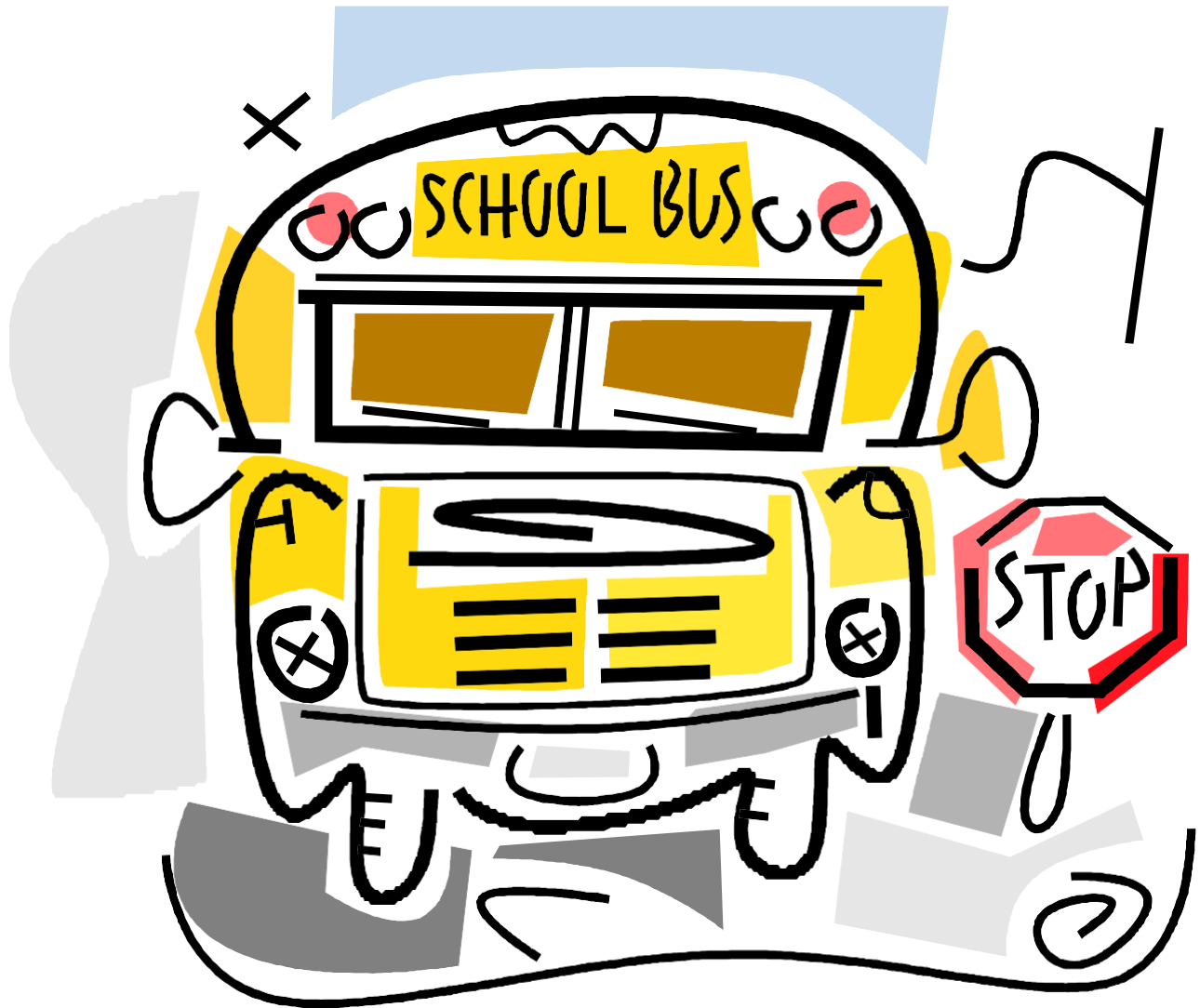


Guía de Transporte para los Padres de Niños en Programas Especiales de 2019-2020



DISTRITO ESCOLAR DE SALEM-KEIZER 24J
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE
998 Hawthorne Ave NE Salem, OR 97301-2837
Teléfono: 503-399-3100 / Fax: 503-399-3082

TRN-W023

Revisado en junio de 2019



MICHAEL SHIELDS, Director
Transportation Services
P.O. Box 12024 • Salem, Oregon 97309-0024
503-399-3100 • FAX: 503-399-3082

Christy Perry, Superintendent

Estimado Padre de Familia/Tutor Legal:

Esta guía ha sido diseñada para proveerle información general referente al transporte para los estudiantes con necesidades especiales. Estamos orgullosos de nuestros conductores y sus contribuciones a su estudiante especial. Esperamos que esta información le sea útil y nos ayude a trabajar juntos para garantizar la seguridad de su estudiante y del transporte exitoso.

Por favor, lea esta guía cuidadosamente porque explica las expectativas del padre de familia/tutor legal, algunas de las normas básicas que siguen nuestros conductores, las expectativas de los pasajeros del autobús escolar e información sobre la notificación de las rutas.

Es necesario hablar regularmente con su estudiante sobre las expectativas al viajar en el autobús, para que esté familiarizado con las reglas necesarias para garantizar el uso más exitoso del autobús.

Si tiene alguna pregunta o preocupación, contacte al Departamento de Transporte del Distrito Escolar de Salem-Keizer al 503-399-3100 en el horario de 8:00am hasta 5:00pm, lunes a viernes.

Atentamente,

Michael Shields
Director de Transporte

Indice

| | |
|--|---|
| Solicitud de Transporte | 4 |
| Cambio en la Información de Contacto del Estudiante | 4 |
| Cambio de Ruta, Horario de Recogida o Bajada | 4 |
| Recogida del Estudiante..... | 4 |
| Estudiantes que Requieren Supervisión en la Bajada | 5 |
| Ayuda para el Estudiante | 5 |
| Cinturones de Seguridad para los Estudiantes en el Autobús | 5 |
| Sillas de Ruedas y Sillas Motorizadas | 6 |
| Uso Inconsistente del Autobús | 6 |
| Provisión de Servicio a Hermanos..... | 6 |
| Lugar de la Parada del Autobús..... | 7 |
| Cuando no se puede dejar al estudiante..... | 7 |
| Medicamentos en el Autobús Escolar | 7 |
| Ropa Sucia | 8 |
| Piojos..... | 8 |
| Vacunas | 8 |
| Comida y Bebidas en el Autobús | 8 |
| Globos, Patinetas, y Patines (scooters) en el autobús..... | 8 |
| Inclemencias del Tiempo..... | 8 |
| Identificación del Estudiante..... | 9 |
| Sacar al estudiante del autobús en caso de emergencia..... | 9 |
| Expectativas/Reglas Básicas del Autobús..... | 9 |

Solicitud de Transporte

El maestro o encargado del caso completará una Solicitud de Transporte. Para todos los estudiantes de Kindergarten hasta 12º grado del Distrito Escolar de Salem-Keizer (SKSD, siglas en inglés), las solicitudes serán enviadas al Departamento de Transporte para su aprobación.

Para los estudiantes de Willamette ESD y el programa preescolar *Head Start* de Oregon, las solicitudes serán enviadas al Coordinador del Programa para su aprobación, y después las solicitudes aprobadas son enviadas al Departamento de Transporte del SKSD. Después de que las solicitudes sean procesadas por el Departamento de Transporte y el servicio esté listo para comenzar, el conductor del autobús le llamará con la información sobre la ruta.

Cambio en la Información de Contacto del Estudiante

El padre de familia o tutor legal es responsable de notificar al personal de oficina o al maestro sobre cualquier cambio en la información de contacto del estudiante, tal y como el cambio de dirección, números telefónicos, y contactos en caso de emergencia. Después, el maestro actualizará la información con el Departamento de Transporte enviándole una nueva solicitud.

Cambio de Ruta, Horario de Recogida o Bajada

Debido a la naturaleza especial de los programas que servimos, es posible que haya cambios en el horario de las rutas. Por ejemplo, nuevos estudiantes pueden ser añadidos a la ruta, u otros estudiantes pueden mudarse o cambiar programas. Todos estos cambios pueden impactar nuestro servicio a su estudiante. Agradecemos su paciencia y comprensión cuando ocurran estos cambios.

Recogida del Estudiante

Debido a las restricciones de tiempo y la distancia que viaja el autobús, los estudiantes deben estar preparados para subir al autobús al menos 5 minutos antes de su horario programado. El horario de recogida del estudiante puede variar del horario programado debido al tráfico y otras necesidades de los estudiantes.

Sin embargo, el autobús no debe llegar temprano a la parada. Si el autobús tarda más de 15 minutos después del horario programado de recogida, llame al Departamento de Transporte al 503-399-3100 y pida hablar con la Oficina de Despachos.

Estudiantes que Requieren Supervisión en la Bajada

A los estudiantes que requieren supervisión según la declaración en la Solicitud de Transporte, no se les permitirá bajar del autobús hasta que el adulto asignado para recibir al estudiante esté físicamente presente en la parada. Por favor, verifique esta información con el conductor de autobús de su estudiante. El horario de parada del autobús puede variar según sea el número de estudiantes presentes para viajar en autobús. Por favor, siga disponible para recoger a su hijo desde la hora de salida de la escuela hasta la hora fijada de recogida. El tráfico puede afectar el horario en que su estudiante baja del autobús.

La frase, "se requiere supervisión constante, sea del padre, del conductor o del maestro" no implica automáticamente que acompañamos a su hijo hasta la puerta. El padre de familia/tutor legal debe estar presente en la parada designada del autobús. Para un estudiante que requiere supervisión directa, se le deja bajar del autobús sólo si está el adulto autorizado. Es posible que el conductor pida identificación para verificar la identidad del adulto.

Todos los estudiantes preescolares y de kindergarten deben tener un adulto esperándolo en la parada del autobús.

Ayuda para el Estudiante

El padre de familia/tutor legal tiene la responsabilidad de ayudar a su estudiante para subir y bajar del autobús. Para un estudiante que necesita ser cargado físicamente para subir o bajar del autobús, es el padre o tutor legal quien debe colocarlo en el autobús en su asiento asignado.

Cinturones de Seguridad para los Estudiantes en el Autobús

Equipo de seguridad deben ser usados por todos los estudiantes. Debido a la complejidad de asegurar a estudiantes pequeños con un sistema de seguridad, es importante que un padre de familia, maestro, asistente de instrucción o enfermera esté presente para este proceso.

Los estudiantes que pesan 50 libras o menos deben ser transportados en un sistema de seguridad proporcionado por el Departamento de Transporte. Debe avisarnos cuánto pesa su hijo para que podamos proporcionar el equipo de seguridad adecuado. Todos estos sistemas son aprobados por los Estándares Federales de Seguridad de Vehículos Motorizados. El sistema de seguridad usado para cada estudiante depende del autobús asignado. Cualquier cambio debe ser solicitado a través del encargado del caso de su estudiante. Los conductores no tienen autorización para efectuar estos cambios.

Sillas de Ruedas y Sillas Motorizadas

Para la seguridad de su estudiante, las sillas de ruedas deben estar en buenas condiciones, libres de defectos estructurales, y creadas para uso específico en el autobús. Los frenos deben estar en buenas condiciones. Las ruedas deben ser infladas con la debida presión y la silla de ruedas debe tener un cinturón de seguridad. No se permitirá a ningún estudiante viajar en el autobús en una carriola o un escúter.

Los padres deben proveer información al Departamento de Transporte en cuanto a instrucciones especiales para sillas motorizadas. Por favor, provea la información siguiente: peso, longitud y anchura de la silla motorizada. Además, provea cualquier información adicional sobre aparatos auxiliares especiales tal y como mesas, computadoras, aparatos de comunicación, etc. **El conductor del autobús anclará la silla de ruedas o silla motorizada, y podría pedir al padre de familia que le ayude, si es necesario.**

Uso Inconsistente del Autobús

Cuando un estudiante no usa el autobús durante cinco (5) días consecutivos, su servicio de transporte puede terminar sin previa notificación a menos que hayan hecho arreglos previos. El conductor llamará al padre de familia, y si no logra contactar al padre de familia, debe llamar al maestro o encargado del caso. Finalmente, el conductor informará a la gestión de rutas para evaluar la situación referente al servicio de transporte del estudiante. Para reiniciar el transporte, el padre de familia/tutor legal debe contactar al maestro o encargado del caso. En ese momento, por favor verifique sus datos personales y los números de contacto en caso de emergencia.

Provisión de Servicio a Hermanos

Generalmente no se permite proveer servicio de transporte a los hermanos de estudiantes de programas especiales.

Pedidos por escrito para el servicio de transporte de hermanos deben tener la aprobación tanto de la Coordinadora de Servicios Estudiantiles y el Director del Departamento de Transporte. El servicio de transporte no se proveerá a los hermanos en los días cuando el estudiante de Educación Especial no use el autobús.

Lugar de la Parada del Autobús

El autobús asignado al estudiante generalmente parará en la calle principal más cercana a la dirección del estudiante. Los estudiantes que viven en una calle sin salida, complejo de apartamentos o urbanización privada serán recogidos en la calle o en la intersección más cercana a una calle principal.

Los estudiantes con problemas de movilidad serán considerados individualmente para ser recogidos en la puerta de la casa. Calles sin el debido mantenimiento o con follaje que podría dañar al autobús u obstaculizar la visibilidad del conductor, podrían prevenir el servicio, el cual será suspendido hasta que hayan mejorado las condiciones.

Cuando no se puede dejar al estudiante

Cuando un estudiante requiere supervisión y el conductor no ve a ningún adulto en la parada, la Oficina de Despachos o el conductor hará lo siguiente: 1) Llamar por teléfono al hogar del estudiante 2) Llamar a los contactos en caso de emergencia 3) En ese momento, si no hay ninguna persona disponible para recibir al estudiante, el estudiante será llevado a la oficina de Transporte y será la responsabilidad del padre de familia/tutor legal recoger al estudiante. 4) Si ninguna persona puede ser contactada para las 4:30pm, el Departamento de Transporte llamará al Departamento de Servicios Humanos (DHS, siglas en inglés) o llamará al Departamento de Servicios Juveniles después de horas de oficina.

Cuando sea necesario que DHS recoja al estudiante, DHS tratará el asunto con el padre de familia/tutor legal a su discreción.

Medicamentos en el Autobús Escolar

El Departamento de Transporte no permite que los estudiantes lleven medicamentos en el autobús escolar. En esos casos, por favor, haga arreglos con la escuela de su estudiante y no con el conductor del autobús. El medicamento no debe guardarse en la mochila o lonchera a menos que esté incluido en el Protocolo Médico del Departamento de Transporte (TMP, siglas en inglés).

Enfermedad

Cuando se enferma un estudiante en la escuela, el padre de familia/tutor legal es responsable de transportar al estudiante de la escuela.

Ropa Sucia

Los reglamentos de salud no permiten que el personal transporte a un estudiante en el autobús con su ropa o pañal sucio.

Piojos

Cuando se descubran piojos en el cabello de un estudiante con necesidades especiales, y por esto no le permiten asistir a las clases, no se le permitirá que vaya a casa en autobús escolar. Es la responsabilidad del padre de familia/tutor legal transportar al estudiante de la escuela a la casa. Al haber sido excluido, el estudiante no podrá viajar en el autobús escolar ni asistir a la escuela hasta que haya sido reexaminado por el personal escolar. Antes de volver a ofrecer el servicio de transporte de nuevo, la enfermera o personal escolar debe examinar al estudiante y notificar al Departamento de Transporte cuando se puede reiniciar el servicio de transporte.

Vacunas

Cuando las vacunas del estudiante no están actualizadas, la escuela suspende el servicio de transporte hasta que estas se actualicen. La escuela notificará al Departamento de Transporte cuando puede reiniciar el servicio.

Comida y Bebidas en el Autobús

Para la seguridad de su estudiante no se permiten consumir alimentos, bocadillos, dulces, chicle ni bebidas en el autobús, sólo agua. A fin de mantener la higiene del estudiante y evitar la posibilidad de que se ahogue, se le pedirá mantener guardada la comida. Se hace una excepción en el caso de algo incluido en el Protocolo Médico de Transporte (TMP, siglas en inglés).

Globos, Patinetas, y Patines (scooters) en el autobús

Globos (inflados) generalmente no se permiten en el autobús.

Inclencias del Tiempo

Cuando hay inclencias del tiempo, por favor sintonice los canales de televisión o estaciones de radio locales o entre en la página Web del distrito www.salkeiz.k12.or.us para informarse de postergaciones o cierres de las escuelas. Por favor tome en cuenta las condiciones

adversas de los caminos, las cuales pueden demorar la recogida. Antes de las inclemencias del tiempo, póngase de acuerdo con el conductor sobre un posible lugar alternativo de recogida y bajada.

Identificación del Estudiante

Cuando llame al Departamento de Transporte, por favor informe a la Oficina de Despachos el nombre del estudiante, el número de ruta del autobús, el nombre de la escuela a la cual asiste su estudiante y el número de identidad escolar del estudiante (si lo conoce).

Sacar al estudiante del autobús en caso de emergencia

En el caso de que sea necesario debido a la violencia, enfermedad o para salvaguardar la seguridad de los estudiantes u otros, es posible que saquemos al estudiante del autobús.

Un equipo multidisciplinario efectuará una revisión para determinar las mejores medidas a tomar.

Expectativas/Reglas Básicas del Autobús

Por favor, revise regularmente estas expectativas con sus estudiantes. Esto ayudará al conductor y su estudiante a tener viajes exitosos en el autobús.

- Siempre obedezca al conductor del autobús.
- Llegue puntualmente a la parada del autobús.
- Cruce la calle delante del autobús sólo con el permiso/señal del conductor.
- Mantenga todo su cuerpo dentro del autobús.
- Manténgase sentado durante toda la ruta.
- Hable en voz baja y sea cortés.
- Ayude a mantener limpio el autobús y no bloquee el pasillo.
- Respete la propiedad de otras personas.
- No coma ni beba en el autobús.
- Sea amable con los demás